

<<百年清华 百年外文>>

图书基本信息

书名：<<百年清华 百年外文>>

13位ISBN编号：9787302255079

10位ISBN编号：7302255075

出版时间：2012-4

出版时间：清华大学出版社

作者：百年清华·百年外文(1926-2011)编委会 编

页数：411

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<百年清华 百年外文>>

### 内容概要

《百年清华 百年外文（1926-2011）：清华大学百年华诞暨外国语言文学系建系85周年纪念文集》是清华大学外文系建系85周年以来内容最丰富，史料最完整的纪念文集。

全书首先以清华大学档案馆等渠道获得的第一手资料为依据，回顾了清华外文系建系85周年以来的历史，收录了各个历史阶段的培养方案和教学科研情况的数据和资料：选编了部分纪念性文章，大致涵盖怀念师长、校友访谈、学长特写、珍贵记忆、成才感悟等内容；介绍了历任领导与知名系友，含建系以来的历任系主要领导一览表；有图文并茂的知名系友介绍；另有一个附编，内容包括a) 建系以来的教工名册（含兼任教授、双聘教授和客座教授名录）；b) 建系以来的毕业生名单（含本科生、硕七研究生、博士生和留学生名单）。

此外，书中还配有大量珍贵的图片。

《百年清华 百年外文（1926-2011）：清华大学百年华诞暨外国语言文学系建系85周年纪念文集》为全面了解和研究培养出了包括曹禺、钱锺书、季羨林、穆旦、杨绛、赵萝蕤、田德望、李赋宁、王佐良、许国璋、英若诚、许渊冲、胡壮麟等在内的众多大师级人才的清华大学外文系的过去和现在提供了详实可靠的资料，可供对此有兴趣的专家、学者研读，也可供希望报考清华外文系的学子参考。

书籍目录

历史回眸清华大学外国语言文学系简史组织机构的沿革透过名师看系史各历史时期人才培养情况各历史时期学术科研情况因为有了他们会通中西之学培育博雅之士--吴宓的人文主义外语教育思想研究I.A.理查兹在清华大学及其对钱锺书的影响--从I.A.理查兹的第二次中国之行谈起不该忘记王文显和《委曲求全》燕卜苏：西南联大的传奇教授才有了他们忆锺书师今天，怎么纪念钱锺书学问之道·发轫阶段季羨林先生留给我们的遗产李赋宁：沟通中西文化的架桥人苦闷的先知--纪念曹禺百年诞辰骚人译诗，以诗译诗--查良铮与普希金的相遇谈穆旦的诗秋天，想起了王佐良王佐良凭真诚赢得尊敬飞越无限的许国璋一挥而就，文不加点--记翻译家许孟雄教授缅怀赵萝蕤大姐清华大学--戏剧艺术的摇篮文化要用母语讲宗璞和她的代表作《野葫芦引》译界狂才--江枫、许渊冲“是非忆金隄先生薪火相传薪火相传，不断发展--前任系主任寄语中国人文社会科学研究如何跻身国际一流--专访清华大学外国语言文学系教授王宁.....系友寻踪对狼的回忆附录

## 章节摘录

在文学批评方法的使用上，钱锺书与理查兹也有许多相似之处。钱锺书在《谈艺录》中通过“细读”把各种经典中有关“衣”字的注释以及含义作了精确的论证。其研究方法与理查兹《意义之意义》中对“意义”、“美”、“价值”和燕卜苏在《复杂词的结构》-书中对像wit、sense这些字的研究方法十分相像。他们都对这些看似简单，但含义极复杂的词的“结构”进行了分析。燕卜苏把这类字逐章讨论，并详引和分析了莎士比亚、弥尔顿、蒲伯、华兹华斯等历代英国文人对这些词每因时代变迁而添增的含义。钱锺书所训的“衣”字，显然也是同类的“复义字”。他引用了大量中国的典故来说明“衣”的意义的变迁。他们研究处理文学作品的方法都与理查兹的教诲和指导以及思想意识上的影响有着千丝万缕的联系。理查兹的“新批评”强调以文学作品为主体的本体论批评，借助于语言学方法对文学文本的构成因素与构成方式作了细致的研究。“钱锺书追踪世界文论新潮的热情不可能不读到相关的论著。更为重要和直接的证据是，钱锺书著作中直接引述或涉猎了大量的形式批评方面的大师名著，如理查兹的《意义的意义》”。“钱锺书的《谈艺录》和《管锥编》对艾略特、瑞恰兹、韦勒克、布鲁克斯和韦姆塞特等的著作和观点多有征引。”之中提到的这几个人都是“新批评”的代表人物。为了对文学文本中词语的功能进行深入的探索，理查兹提倡以一种文学语义学（semantics）取代传统的旧修辞学，提出了一种“语境”（context）理论用于说明词汇的复杂含义。与理查兹相似的是，钱锺书也曾清楚地表述过与“语境”理论相似的观点，“甚至还把‘语境’翻译成了‘始终’”。此外钱锺书还提出了自己的“语境”观。乾嘉“朴学”教人，必知字之诂，而后识句之意，识句之意，而后通全篇之，进而窥全书之指。虽然，是特一边耳，亦只初栳耳。复须解全篇之义乃至全书之指（“志”），庶得以定某句之意（“词”），解全句之意，庶得以定某字之诂（“文”）；或并须晓会作者立言之宗尚、当时流行之文风，以及修辞异宜之著述体裁，方概知全篇或全书之指归。

.....

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>